

Митинг памяти в селе Костинцы на месте расстрела сотен евреев - 26/08/2025

В прошлую пятницу, по инициативе религиозной общины «Бейт симха», был организован проект «Память». На месте, где в 1941 году были расстреляны сотни евреев, прошел траурный митинг-реквием. 386 мирных людей были убиты во время карательной операции в селе Костинцы, Черновицкого района. У мемориала жертвам нацизма прошла акция примирения, в которой приняли участие представители Еврейской общины Черновцов и местных властей, а также священники из семи стран Европы.

Когда мы прибыли на место, первое, что поразило – невероятно красивый пейзаж. Место просто сказочное по своей красоте, окутанное, как теплым одеялом, цветущей буковинской природой. И от этого было еще тяжелее осознавать, что здесь погибло столько невинных людей! Прекрасная природа родного края и



страшное преступление против человечества – эти вещи в сознании каждого из нас не могли ужиться вместе.

Стоит отметить, что религиозная община "Бейт симха" (глава Эстер Георг) в течение 7 лет делает все возможное, чтобы этот мемориал погибшим евреям был в надлежащем состоянии. В этом году заменили ограду, отремонтировали бетонные грани шестиугольной Звезды Давида, обновили мемориальную доску и т.д. Все это силами энтузиастов, которым не безразлично. Честь и хвала добросердечным волонтерам!

На открытии митинга памяти, в своей речи Эстер Георг акцентировала следующее: «80 лет после Второй мировой войны и Холокоста... Украина снова стала полем битвы империализма, а антисемитизм поднимает свою демоническую голову... Мы всегда находились под давлением между жерновами восточных и западных государств... Нам нужен Б-жий мир и исцеление».

По воспоминаниям жителей Костинцев, через несколько дней после расстрела и захоронения погибших евреев, на этом месте шевелилась земля, а в колодцах была кровь, которая просачивалась через подземные источники. Когда об этом на митинге рассказывала представительница Костинецкого старостинского округа Надежда Дидек, ее голос дрожал, а внезапная пауза из-за сильного душевного волнения была красноречивей любых слов. Среди расстрелянных были и местные украинцы - костинчане. Возможно, они до этого прятали евреев, помогали им, спасали.

Также на экране было показано архивное интервью, которое Эстер Георг взяла у свидетеля тех событий - пожилого человека, которому на время той трагедии было 9 лет.

Трогательные слова в своем сердце нашли сотрудник Генерального консульства Румынии в Черновцах Флорин Стан, а также Почетный консул Латвийской Республики в Черновцах и один из лидеров еврейской общины Илья Хочь, который, в частности, сказал, что нет на Буковине такой земли, которая не была бы полита кровью евреев, а единственное село, куда не допустили погромщиков, - Испас...

Глава Еврейской общины города Черновцы Шапса Авербух отметил важность того, что европейские гости приехали не только чтобы почтить память жертв, но и искупить грехи своих родственников, участвовавших в Холокосте во время Второй мировой войны. Потому что признание своей исторической вины – это шаг к примирению, пусть и через очень много лет. Некоторые тезисы речи Шапсы Израйлевича: «Благодарю всех, кто признает историческую моральную ответственность, в той или иной степени, за гибель евреев во время Второй мировой войны... К сожалению, некоторые люди выдавали немцам своих соседей, с которыми прожили и дружили много лет, а большинство просто не решилось помочь. Однако были и такие, которые, рискуя своей жизнью, оказывали помощь и спасали евреев, даже незнакомых им людей!.. 1,5 млн погибших евреев в Украине, 300 тыс. погибли в лагерях Транснистрии, куда были депортированы буковинские евреи. Подавляющее большинство из них – пожилые люди, женщины, дети... Их души нуждаются в этом искуплении... Еврейский народ до сих пор не восстановил свою численность из-за ужасного преступления нацистов и их приспешников (в 1939 году евреев в мире было на 1 миллион больше, чем сейчас). Евреи называют Холокост словом Шoa – Катастрофа. После Холокоста история еврейского народа разделилась на «до» и «после», как и история моей



семьи – в нацистских концлагерях погибли мои бабушка и дедушка... На Буковине известны 12 Праведников народов мира. Еврейская община города Черновцы, которую я имею честь возглавлять, приняла решение об увековечении памяти об этих людях на стенах нашей Синагоги "Исраэль"».

Далее были выступления авторов инициативы: Павола Стрезо (Словакия), Ганса Й. Шольца (Германия), Эстер

и Александра Георг («Бейт симха», Черновцы).

Слова искупления, произнесенные на разных языках, звучали как искреннее признание своей исторической вины и ответственности: «Сегодня мы все стоим перед вами, наши еврейские братья, перед живыми и теми, кто похоронен здесь и в 2000 безымянных украинских массовых захоронениях, как члены разных христианских церквей и центральноевропейских народов... Мы признаем наши грехи и грехи наших предков... В значительной части нашего общества, и даже в кругах наших христианских общин, был и до сих пор есть антисемитизм... С амвонов звучали ненавистные высказывания против евреев. Мы завидовали им и ненавидели их. Наши правители обращались с евреями своевольно, а народ отвернулся от них. Мы лишили их прав. Мы экспроприировали их, забирали их имущество, конфисковывали их собственность. Верующие и церковные лидеры не противодействовали погромам и убийствам со стороны толпы...»

Звук шофара Александра Георга - как крик боли всех погибших на этом месте, как душевный стон присутствующих, кто пропустил через свое сердце эту трагедию и почувствовал себя рядом с теми сотнями евреев, которым смерть смотрела в лицо через прицелы автоматов.



Под молитву Кадиш Эстер Георг зачитала имена всех 386 погибших, которые организаторы смогли найти во время своей исследовательской деятельности. Небо словно услышало эти забытые имена, подняв, как некий знак, страшный ветер. Четверо мужчин едва удержали стойки шатра, из которого звучали фамилии жертв Холокоста. Огромное черное грозное облако, вдруг появившееся среди чистого неба, нависло над местом расстрела и, казалось, сейчас всех накроет ливень. Но



только последнее имя погибшего было зачитано, выглянуло солнце, а с синего, как утреннее море, неба капали слезы.

Плакала скрипка, плакали люди. Горели свечи памяти. Молились христиане. Молились иудеи. Память. Она без границ. У памяти нет паспортов, но у нее есть горячие

человеческие сердца, которым не безразлично. Сердца, которые испытывают пронзительную боль из-за беды другого человека. Тогда эта боль становится твоей. Не чужой, не далекой по времени или расстоянию.

Выступление пастора Вернера Одера, сына австрийского унтершарфюрера СС Вильгельма Одера, причастного к убийству около 2000 евреев, всколыхнуло своей пронзительностью. Вернер – автор книги «Борьба с демонами нацистов», в которой изложена история его жизни

(транслировалась по телевидению и на радио). В своей книге Вернер Одер рассказывает об ужасе участия его отца в гитлеровских эскадронах смерти – айнзацгруппах СС – и о личных знакомствах его семьи с наиболее разыскиваемыми военными преступниками того времени. Его слова извинения перед еврейским народом – это было как удар молнии. После своего выступления он обнялся с евреями и вместе с ними положил белые, как снег, камешки на мемориал. Вернер припал всем телом к братской могиле, шепча слова, которые сохранил в своей душе для этого важного момента. Это было трогательно. Потому что это от душевной боли, от искупления грехов своего отца. Искреннее раскаяние.



Минута молчания. Метроном как набат. В глазах людей – слезы.

А потом был Шаббат, благословение от потомка первосвященника Аарона – коэна Шапсы Авербуха и песня *מכילע מולש ונאכה* («Hevenu shalom aleichem»), которую пели все вместе. И эта песня, как и боль из-за этой трагедии 1941 года, всех объединила.

P.S. Через некоторое время, на сайте под этой статьей (англоязычной версией) появился комментарий от пастора Вернера Одера, который на митинге памяти рассказывал, что из-за страшных грехов отца-нациста его долгое время преследовали ночные кошмары - постоянно снились кричащие от ужаса, плачущие люди, просящие пощады. И только когда он пришел к Б-гу, эти ночные кошмары, душевные муки прекратились. Комментарий Вернера под статьей про митинг памяти был коротким, но емким: "Для меня было честью присутствовать там и вспоминать прекрасных людей, которых избрал Б-г".

Михаил Красовский (Черновицкое еврейское медиа "Czernowitzer Zeitung") https://jews-chernivtsi.com/ru/articles/miting_pamyati_v_sele_kostintsi_na_meste_rasstrela_soten_yevreev--1756202656-ru



TOWARD JERUSALEM COUNCIL II

TJCII-CH www.tjcii.ch – www.tjcii.org

Sekretariat: Lerchenfeldstr. 9, 3603 Thun info@tjcii.ch



TJCI-Video-Dokus